



EDITORIAL DE MÚSICA  
**BOILEAU**

Provença, 287  
Tel. (+34) 934 877 456 · 932 155 334 Fax (+34) 934 872 080  
08037 BARCELONA (Spain)  
www.boileau-music.com · boileau@boileau-music.com

Legalment PROHIBIDA  
la reproducció no autoritzada.



Unauthorised reproduction is legally  
FORBIDDEN. Exclusive publishing rights  
for all countries.

Legalmente PROHIBIDA  
la reproducción no autorizada.

**All rights reserved**

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 2017 by Antoni Massana i Bertran

© Copyright 2017 Drets d'edició en exclusiva per a tots els països

Derechos de edición en exclusiva para todos los países:

**Editorial de Música BOILEAU, S.L.**

Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)

Tels.: (34) 932 155 334 - (34) 934 877 456

Fax: (34) 934 872 080

[boileau@boileau-music.com](mailto:boileau@boileau-music.com)

[www.boileau-music.com](http://www.boileau-music.com)

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing  
Graffiti musical e impresión: Editorial de Música BOILEAU, S.L.

D.L. B.30455-2017

I.S.M.N. 979-0-3503-4001-7

Primera edició: Desembre 2017 / First edition: December 2017

Primera edición: Diciembre 2017

Reg: B.3961



**Antoni Massana**  
Integral de cançons  
The complete songs

M. Teresa Garrigosa, soprano  
Francesc Garrigosa, tenor  
Alan Branch, piano

Pack Ref.: 101.0529 (2CD)

Dir. B-15614-2014

Següent discogràfic / Recording company / Sello discográfico: Columna Música, SL  
[www.columnamusica.com](http://www.columnamusica.com)

© Copyright, Dibuix de la portada / Drawing of the cover / Dibujo de la portada (1942):  
Bernardino de Pantorba

© Copyright, Fotografies / Photographs / Fotografías:

Arxiu família Trias: Foto / Photo 1, 2, 3, 4, 7, 8.

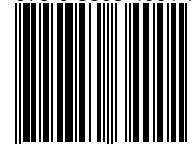
Arxiu Abadia de Montserrat: Foto / Photo 5, 6, 9.

El material inclòs en aquesta obra es ven exclusivament per a veu i piano, i sempre que l'obra s'interpreti en públic i en directe. En cas que el material s'utilitzi per a l'execució per part d'una formació ampliada, o bé que l'obra es difongui per qualsevol mitjà de reproducció mecànica o de comunicació pública, és obligatori el pagament d'una quantitat per l'ús del material. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan específicament reservats, incloent-hi –sense estar-hi, però, limitats– els drets per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arranjaments i orchestracions diferents que publica l'Editor, està prohibit.

The material included in this score is on sale only to be performed on live and in public by voice and piano. In the event of the same material being used in a performance by any other larger ensemble or in the event the work is broadcasted by any mass media or public communication, to be paid in concept or use of material. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including –without being, however, limited– the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, translation, printing and sale. The public communication of this work, in a complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited.

El material incluido en esta obra está a la venta exclusivamente para la formación de voz y piano, y siempre que la obra sea interpretada en público, en vivo y en directo. En caso de que el material se utilice para su ejecución por parte de una formación ampliada o la obra sea difundida por cualquier medio de reproducción mecánica o de comunicación pública, será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de utilización de material. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo –sin estar, sin embargo, limitados– los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido.

979-0-3503-4001-7



9 790350 340017

## Taula de continguts

## Table of contents / Tabla de contenidos

<b>1.</b>	Prefaci .....	4	
	Preface .....	8	
	Prefacio .....	12	
<b>2.</b>	Notes del revisor .....	5	
	Notes by the Editor .....	9	
	Notas del revisor .....	13	
<b>3.</b>	Antoni Massana, una aportació a la cançó catalana del segle XX .....	6	
	Antoni Massana, his contribution to Catalan Song to the 20 <sup>th</sup> century .....	10	
	Antoni Massana, una aportación a la canción catalana del siglo XX .....	14	
<b>4.</b>	Partitures / Scores / Partituras .....	17	
<b>Cançons líriques</b>			
	La cançó de l'oruga .....	18	
	El plor de la tortora .....	20	
	Infant .....	23	
	Serenata a una sorta .....	25	
	La cançó del rossinyol .....	27	
	La Verge seja un dia .....	29	
<b>Sis cançons de J. Verdaguer</b>			
	En l'enterrat d'un nin .....	32	
	El Rossinyolet .....	35	
	Calvari amunt .....	40	
	La passionera .....	43	
	Resignació .....	48	
	Tan depressa caminava .....	53	
<b>Nocturn</b> .....			56
<b>Sant Pere</b> .....			65
<b>Virger del cel</b> .....			74
<b>Lamenta</b> .....			78
<b>Mil·lis cantants místics</b>			
	Rosalia .....	81	
	Espines .....	86	
	Si jo tingués del rossinyol .....	89	
	Dolç captiveri .....	91	
	Sota l'ombreta .....	93	
	Cant d'amor .....	96	
	Sospirs .....	100	



— dibuixat per Joan Santacana —  
• SUPL.

## 4. Partitures / Scores / Partituras

### Cançons líriques

La cançó de l'oruga.....	18
El plor de la tòrtora.....	20
Infant.....	23
Serenata a una morta.....	25
La cançó del rossinyol.....	27
La Verge seia un dia.....	29

### Sis cançons de J. Verdaguer

En l'enterro d'un nin.....	32
El Rossinyolet .....	35
Calvari amunt.....	40
La passionera.....	43
Resignació .....	48
Tan depressa caminava .....	53

### Nocturn

Sant Pere .....	65
Verger del cel .....	74
La munta .....	78

### Idil·lis i cantos místics

Rosalia .....	81
Espíns.....	86
Si jo tingüés del rossinyol .....	89
Dolç captiveri .....	91
Sota l'ombreta .....	93
Cant d'amor.....	96
Cospirs .....	100

# La cançó de l'oruga

Cançons líriques

Apel·les Mestres

(1854-1936)

**Antoni Massana**

(1890-1966)

**Mosso** ♩ = 84

*mf*

1. Tei - xim de pres - sa,  
 2. Lo temps s'a - cos - ta  
 3. Quan vin - ga el di - a  
 4. En l'a - ro - mo - sa,

*Ped.*

4

que l'es - tiu vo - la,  
 de co - brar a - les  
 pren - dré vo - la - da,  
 fra - gant co - rol - la

temps ha que em  
 her - mo - se -  
 dei - xant da -  
 de la més

7

ca - so de viu - re so - la i ar - ros - se - gar - me per llot i  
 ja - des amb ri - ques ga - les, mur - mu - ra - do - res com la bar -  
 rre - re la nu - vo - la - da; so - ta mes plan - tes veu - ré la  
 be - lla i hu - mil vi - o - la, pa - ra - rem ca - sa per a u - na

*Ped.*      *Ped.*

10

ru - - na que ni el sol dau - ra ni veu la  
dis - - sa que gron - xa l'au - ra be - llu - ga -  
te - - rra, cru - sa - ré bos - cos, la vall, la -  
cri - - a que be - ne ei - xi la llum del

12

llu - na. Tei - xim la te - la que en va em fus - ti - ga i al vent que  
dis - sa, més ma - ti - sa - des que la flo - re - la, més vo - la -  
se - rra amb u - na a - mi - ga a - fa - la - ga - do - ra, que mi he  
di - a fins que al fe - rir - nos la neu pri - me - ra nos - mor -

15

pas - sa, i a la for mi - - ga... Tei - xim, tei -  
do - res que l'o - re - ne - ta...  
vis - ta i el cor - ja a - do - ra.  
ta - illi la pas - jo - ne - ra.

18

xim, la fei - na - ga i el fil - és prim. 8va -----

# La cançó del rossinyol

Cançons líriques

Anònim

**Antoni Massana**

(1890-1966)

**Mosso grazioso** ♩ = 108

1. Jo en te - ni - a un ros - si - nyol que can - ta - va nit i  
 2. Prou me'n da - ven, de re - meis, que diu que clo - uen pu -

4

di nyi - a. De tant sen - tir lo can -  
 nyi - des. Sem - bla - va fe - ta d - fresc

7

me féu tor - nà e - ny - ra - dis - sa. Per mon mal cer - quí con -  
 la que a l'à - ni - ma te - ni - a. Un di - a em po - sí a can -

10

hort  
tar:

bo i cer - cant qui em gua - ri - ri - a.  
Ros - si - nyol que ja ho sa - bi - es

m. e.

13 *f*

Que me'n da - va de tris - tor del can - tai - re la fe -  
que sols po - di - a cu - rar es - brin - çant - me la fe -

*f*

*rit.*

16

ri - da.  
ri - da?

*f*  
*a tempo*

*rit.*

19

*poco rit.*